

# VANGUARDIA

Organo del Partido Socialista Sección Fray Bentos

AÑO II

Fray Bentos, Jnnio 2 de 1923

N.º 57

Cuando todos los títulos aristocráticos fundados en superioridades ficticias y caducas hayan volado en polvo vano, sólo quedará entre los hombres un título de superioridad o de igualdad aristocrática, y ese título será el de obrero. Esta es una aristocracia imprescriptible, porque el obrero, por definición, es el hombre que trabaja, es decir, la única especie de hombre que merece vivir. Quien de algún modo no es obrero, debe eliminarse de la masa del mundo; debe de dejar la luz del sol y el alimento del aire y el jugo de la tierra para que gocen de ellos los que trabajan y producen; ya los que desenvuelven el vellón, de la espiga o de la veta; ya los que cuecen con el fuego tenaz del pensamiento el pan que nutre y fortifica las almas; todo gremio, toda colectividad profesional tiene necesidad de asociarse, de unificarse, de adquirir personalidad cooperativa para pesar en el conjunto de los intereses sociales.

El trabajador aislado es el instrumento de fines ajenos, y el trabajador asociado es dueño y señor de su destino.

JOSÉ ENRIQUE RODÓ

## VERDADES MERIDIANAS

¿Cuándo se convencerán los trabajadores; esa mayoría de pueblo que es la parte mas suficiente, mas explotada y más burlada,—que no le corresponden de estar en las filas de los viejos y mentirosos partidos tradicionales?—¿Nunca alcanzaran a comprender los obreros de este civilizado país que ellos deben de apartarse cuanto antes de al lado de quienes están en tan buenas relaciones con capitalismo, plutocracia, militarismo, iglesia y parasitismo? ¿Tendrá que pasar aún mucho tiempo para que los productores, que empobreciéndose más cada vez, enriquecen a los otros cada vez más, para que abran los ojos, despierten las conciencias y se unan en un solo, potente y vigoroso haz en torno a su partido: el socialista?

Tales las preguntas que pensadas más de una vez en vos baja, y dichas o insinuadas en otras ocasiones formulamos ahora, porque es necesario que se digan de una vez. En todo el país en general; en todos los terrenos y en todas las órdenes se ve, se palpa, se evidencia que no porque se cambien los hombres que gobiernan, van a cambiar los viejos y consolidados regimenes. No importa que sean mejores y mas aptas unas personas que otras, los partidos y las formas de gobernar son siempre las mismas, idénticas e iguales. Hay que concluir pues esos partidos que es lo nefando y lo desgraciado que tiene sin merecerlo este país. Y una de las fórmulas más indicadas y de más seguro resultado, para que desmenbrándose, se vayan terminando y acaben por desaparecer es hacerle ver precisamente a los trabajadores que son sus principales sostenedores y sus más básicos puntales, que ellos deben de abandonar esos partidos, por viejos, por rutinarios, por ensombrecidos con crímenes y

con afrentas, por despreocupados, para intentar y realizar la obra de mejoramiento merecida por sus principales sostenedores y por desgraciados—que aunque fuera por agradecimiento lo hicieran—pues cuando están arriba, cuando son mayoría en el gobierno, tal como pasa con el gobierno comunal de este Departamento de Rio Negro, no se acuerdan, villanamente olvidándose, que hombres con familia no pueden vivir con 25 pesos miserables, sueldos de hambre, de aprobo y de vergüenza que fijó o que dejó sin aumentar y sin preocuparse de ello el célebre esteril régimen pasado, y que ahora sin preocuparse tampoco y descuriéndose con una incuria censurable, deja tambien en el mismo miserable y mezquino jornal, el nuevo régimen flamante—viejo ya!—que osó llevarse ante las elecciones reconquistador.

No tienen razón las preguntas del principio; al constatar por este dato sugestivo que ilustra claramente que unos y otros llegando al poder son iguales y olvidan facilisimamente lo que prometieron y la necesidad presentoria de quien los eligió.

Todo lo dicho son verdades meridianas que anotamos para que los que más sufren por ellas, las tengan en cuenta y reflexionen sobre las mismas y les busquen un remedio...

ANATOLIO

## La vida humana se prolonga

Las operaciones maravillosas del profesor Steinach

El médico argentino doctor Alfredo Noceti, que acaba de regresar de un largo viaje de estudio por Europa, refiere los maravillosos casos de rejuvenecimiento que se han producido en personas operadas por el pro-

fesor Steinach, de Viena. Es el profesor sigue la práctica operatoria que ha dado tanta fama al doctor Voronoff.

La operación del doctor Steinach, cuando se practica a hombres, se puede llevar a cabo con anestesia local en pocos minutos, y, a las dos horas de realizada, el paciente está en condiciones de reanudar su vida normal. En la mujer, la operación es algo más complicada, necesitando dos o tres semanas de descanso.

Poco tiempo después de practicada la intervención, el paciente comienza a rejuvenecer, los cabellos blancos se vuelven oscuros en tanto que desaparecen las arrugas y la cara recupera la frescura de la juventud. Pero, lo más asombroso es lo que pasa en el cerebro, que se vigoriza y recupera la potencia anterior, produciendo una admirable combinación entre ese vigor juvenil y los conocimientos y experiencias con que la vida lo ha enriquecido.

La operación no consiste en el injerto de glándulas de otros semejantes o de un animal sino en el injerto de glándulas existentes en el cuerpo del propio paciente. En la mujer el injerto debe ser de una glándula fresca de otra mujer más joven. Esta no queda perjudicada, mientras que la más vieja obtiene el rejuvenecimiento deseado. Así se han rejuvenecido mujeres de sesenta años, y a esa edad, han llegado a

## DEBEMOS REVELARLO

DANDO FÉ A LA CONFIANZA GENEROSA QUE EL PUBLICO NOS PRESTA DIA A DIA REGISTRAMOS LA ENTRADA DE NUEVOS CLIENTES PORQUE TENEMOS LINDAS NOVEDADES

PORQUE REGALAMOS, MEDIANDO LA SUERTE EN SU ADJUDICACION: 1 MAQUINA SINGER DE 7 CAJONES, 1 PULSERA DE ORO Y 1 PIEZA DE CREA DE SUPERIOR CALIDAD

M. R. Barriola y Cia.

veres a tener familia.

El método se basa—continúa el doctor Noceti—en muchos años de experiencias hechas en ratas. La vida normal de una rata es de 24 meses. El profesor Steinach ha conseguido rejuvenecer ratas de ambos sexos.

Les ha crecido el pelo y han recuperado su agilidad. Así han vivido el doble de lo normal y, con nuevos injertos, hasta el triple. Extendidas sus existencias en esa forma, las ratas han procreado y sus hijos han nacido sin ningún signo de degeneración.

El profesor Steinach cree que se pueden obtener idénticos resultados con los seres humanos. Suponiendo a un hombre de ochenta años se le puede volver tres veces a la edad de cuarenta, lo que lo haría vivir nada menos que 160 años.

mo circo donde trabajaba. Me había construido una carpa especial para cuando «allamos a recorrer el «bosque». Yo mismo me hacía la comida, invitando a los peones a comer conmigo. Enviaba a esos zingaros que recorren la tierra en sus carros y más de una vez pense irme con ellos, aunque nada me faltaba para vivir como ellos. Me gustaba cazar. Luchar. Andar a caballo. Jugar a la pelota...

En el año 1900, hallándome en el Rosario, desafié al mejor jugador de pelota que triunfaba en toda la república, Antonio y Pepe, asistieron al partido, que apasionó a todos los vecinos en treinta leguas a la redonda. El partido era a 50 tantos y a mano limpia. Yo me jugué hasta una moneda de oro que tenía como boton de un saco. El partido fue tan reñido que se llegó a 49 tantos tres veces, alargándose el partido otras tantas, hasta lograr hacer 70 tantos. Yo gané por un tanto. El entusiasmo fue como una locura. El público me levantó en andas. Me cubrió de flores. Los que habían llevado guirnaldas para envolver a mi rival, creyendo que él saldría triunfante, me coronaron a mi con esas flores, bañándome en champagne. Una sociedad «úskara» me honró con el título generoso de «campesano-gigante».

—Ah, ¿no es usted? Entonces... ¡Qué ruido!

—¿No es nadie? ¡Canejo, me aturden! Putff!

Continuara

## Comentarios

En los tiempos que corren y empleándose tantas reformas contra el Partido Socialista y habiendo sembrado la incidia y el confucionismo en el campo obrero, nos van demostrando los detractores dos cosas, primero, que de la acción negativa y absolutista que han proclamado lo que va quedando son vagos recuerdos de tanta declamación y animos encontrados entre los trabajadores y

## Memorias intimas de Pablo Podesta

Escritas por J. J. SOIZA REILLY

Como un homenaje al gran actor argentino Pablo Podesta, fallecido el 20 del mes pasado, publicamos estas memorias de su vida escritas por el gran escritor uruguayo Juan J. Soiza Reilly.

(Continuación)

Ah, no sabe? Yo también fui payaso...

Si un día se enfermó el payaso de la compañía. Había que reemplazarlo. ¿Como? ¿Con quién?

—Pablo, es necesario que salgas de payaso.

—¿Yo? ¿Payaso? ¡No! ¡Tengo miedo! ¡No!

—Miedo, ¿tú que das el salto de la muerte, sonriendo?

Y en realidad, yo tenía miedo. Un miedo de quedar en ridículo ante el público. Con mi voz destemplada, con mis modales bruscos de muchacho creado entre proebistas, ¿cómo po-

dria hacer reír a esa gente revoltosa que en ese instante gritaba desde las gradas:

—¡El payaso! ¡Qué salga el payaso!

La cara pintada de rojo y blanco, salí al picadero, temblando. Quería hablar y no podía. Llevaba un chiste aprendido y no pude decirlo. ¡Me heché a llorar de angustia y el público se echó a reír, al verme tan gracioso llorando!

¡Había sollozado tan bien, tan sinceramente tan dolorosamente, ¡que vieron en mis gestos una fición admirable de dolor verdadero!

Muchos años después, re-presentando dramas de arte superior, he sido un verdadero artista cuando he llorado penas de verdad!

—¡Encienda luz. Mucha. Mucha luz!

Un partido de pelota

Mi placer era vivir en el mis-

segundo que el concepto del Socialismo en su táctica se va aclarando hoy mas que nunca.

En la primera faz del asunto, en el campo gremial para hacer obra fecunda es necesario no fomentar ideologías dentro de los sindicatos que de por sí se establece la lucha de clase y dada la psicología de los trabajadores en nuestro medio, inbuido de tradicionalismo y plagado por tantos vicios reinantes (principal sosten de la burguesía para mantener en la ignorancia al pueblo) lejos de aclarar esas mentalidades concluyen por alejarlos de los gremios.

Y en el segundo caso la acción política nos encontramos en el más pobre estado de análisis, hemos visto encaramarse perdidos que no han planteado ningún asunto serio para la colectividad, han ido aumentando el presupuesto, han contratado nuevos empréstitos y van aumentando la burocracia.

Frente a tantos obstáculos seguiremos proclamando nuestro programa de principios de mostrando la teoría acompañada de la acción. El porvenir es nuestro.

Braulio Salas

## SIN VARIANTE

### Las promesas y la realidad

Cuando nuestro compañero Sebastian Bertoni presentaba en la pasada legislatura departamental, algunos de sus proyectos tendientes a aliviar en algo la suerte de los trabajadores del Municipio, los políticos tradicionales, y especialmente los blancos, le decían desde las bancas y la prensa, que esos proyectos eran presentados para hacer proselitismo electoral y que ellos, sin necesidad de los socialistas, iban a tratar de mejorar la suerte de esos trabajadores, habiendo pensado ya presentar los proyectos respectivos.

Después bien, ya han pasado los primeros años corrientes a la primera legislatura y varios meses de la vida, y ni los blancos colorados se han esforzado como lo hizo el representante socialista, para conseguir una mejora humana para obreros municipales, habiendo pensado ya presentar los proyectos respectivos.

Después bien, ya han pasado los primeros años corrientes a la primera legislatura y varios meses de la vida, y ni los blancos colorados se han esforzado como lo hizo el representante socialista, para conseguir una mejora humana para obreros municipales, habiendo pensado ya presentar los proyectos respectivos.

Después bien, ya han pasado los primeros años corrientes a la primera legislatura y varios meses de la vida, y ni los blancos colorados se han esforzado como lo hizo el representante socialista, para conseguir una mejora humana para obreros municipales, habiendo pensado ya presentar los proyectos respectivos.

sino lo que el partido y sus electores ordenan, para bien del pueblo y de los obreros en particular.

Pero esas cosas no se tienen en cuenta, y menos si médiamente pedazo de asado y un trago de caña.

## Solicitada

Ciudadano Director de VANGUARDIA

Le ruego tenga a bien publicar en ese periódico, que refleja siempre la verdad, estas líneas que tienen por objeto llamar la atención de la señorita Margarita Bañasco, Directora de la Escuela Rural N.º 16 sobre la complacencia o poca energía que observa con sus discípulos.

Debido a esta debilidad para corregir malas prácticas, en ese colegio reina un completo desorden entre los educandos, que, como es de suponer, causa perjuicio a los más débiles que son golpeados por los más fuertes.

Y no solo eso, sino que los niños retornan del colegio a sus casas con las ropas destruidas y sucias siendo esto una prueba evidente de que en el mismo colegio y a vista y paciencia de la maestra, los niños se pelean.

Esperando que esa educadora tome nota de esta justaqueja y corrija el mal, saluda al señor Director.

Un padre

## Adios, risueñas esperanzas

Decíamos en nuestro número anterior que los obreros municipalidades esperaban que en la sesión que celebraría la Asamblea Representativa el lunes último se trataría algo sobre el aumento de sus jornales.

Pues bien, la sesión se celebró, pero ningún señor diputado, ni blancos ni colorados, incluyendo claro está, a los grandes obreristas blancos radicales, se acordaron de que del Consejo dependen muchos obreros miserablemente pagados que esperan con justa razón, un aumento de salario.

Y para remache de eso, esa sesión era la última del año que celebraba nuestra labor.

Así que los obreros municipales pueden empezar a esperar de nuevo, y así hasta la eternidad, pero, claro está, siempre votando por blancos colorados...

Por ahora, adios risueñas esperanzas!

## Camara Departamental

Sesion del día 28

Por la noche del día 28 y a la hora 21 se reunió en los salones del Concejo Dptal. (palacio con paredes de cristal) según una frase corriente, la otra rama del gobierno comunal o sea la cámara.

Con mayoría blanca, con forme a lo que ha ido pasando con las tres o cuatro últimas sesiones, y a pesar de ser mayoría los colorados 16 contra 15 se entra en primer término y como es de orden a dar lectura a el acta de la última pasada sesión. Terminada la citada lectura del acta se acepta y aprueba esta sin observación alguna. Enseguida se entra de lleno a la orden del día que esta constituida por un solo y único asunto, consistente en la consideración de un proyecto urgente de vitalidad de campaña. como se sabe, por que hay precedentes sentados la suerte que corren estos proyectos ante el Consejo que ni los considera siquiera, se propone y se resuelve que se deje esta aprobación para después, cuando se sepa en definitiva si tiene o no facultad para proyectar tales obras la cámara.

Enseguida, y sin que ni siquiera—«para dorar la píldora» nadie hablará otra vez de prorrogar las sesiones para tratar de hacer algo, ya que hasta ahora nada se ha hecho, de provecho al menos, enseguida decíamos se levantó la sesión.

Se había sesionado cuando más y con lectura de acta y todo 20 minutos. Era esta la última sesión ordinaria del año corriente. Y todavía están ganando 23 pesos los pobres peones municipales.

Pueblo elector, lo dicho es fiel reflejo de la verdad, tomalo en cuenta y anótalo para cuando os vuelvan a necesitar y hablen otra vez los farsantes. X.

## El crimen de la Rambla Wilson

El misterio que hasta ahora cubre el crimen perpetrado en una joven en la Rambla Wilson de Montevideo, parece que están en vías de esclarecimiento. Así nos lo hace saber «El Sol» nuestro diario socialista, en sus copiosas y detalladas crónicas de ese misterioso hecho.

Según ese diario, la joven desgollada se llamará Petrona Lopez, y que hacia poco más de un mes había llegado a Montevideo procedente de Midas, poniendo de relieve la semejanza de la joven, con muchos otros y hasta confundibles detalles.

Puede ser que ahora la policía, tomando por base los informes de «El Sol», identifique a la víctima y dé con la pista de los criminales.

## BOX

El espectáculo del 26

No encontramos palabras para calificar como se merece el espectáculo de box, que por primera vez nos fué dable presenciar en nuestra ciudad.

El escenario del teatro Young, propiedad de un ocioso adinerado, sirvió para que desde el mismo se pu-

siera en exhibición el más bárbaro y brutal de los deportes habidos y por haber. El box, cansados estamos de decirlo, es considerado por nosotros y con nosotros deben de estar los sensatos, como «algo» francamente brutal, inico, inhumano, triste que no se debería permitir; pero el espectáculo de box que presenciamos el sábado, y que tuvo muchos espectadores curiosos, fué algo que colmó la nota de brutalidad, por la desigualdad

de preparación y de condiciones que tenían los dos se res humanos que se trompeaban porque si, a la vista de muchos espectadores que hasta llegaron a aplaudirlos. Y esto es trasunto de civilización?

Si es así francamente difícil que pensar la civilización—y hasta sería de desear volver a la época del indio y de la tolteria, por lo menos en ella no se conocía el vil metal.—X. Y. Z.

## FOOT-BALL

### LOS PARTIDOS DEL DIA 27

Tres partidos se jugaron el pasado domingo 27 patrocinados por la Liga Departamental y los tres tuvieron por escenario el field del club Liebig's. En el primero realizado por la mañana actuó de juez, el jugador del primer team de Liebig's señor Vázquez. El segundo realizado a las primeras horas de la tarde fué dirigido por J. Bertoni. Y el tercero comenzado después de las 15 y 30 y que era el que había despertado mayor interés tuvo por director del encuentro al juez sustituto que actuó en ausencia del titular señor San Roman.

2.a LIEBIG'S 2

2.a NACIONAL 1

Este encuentro efectuado de mañana como dejamos dicho careció de importancia en casi todo su desarrollo. Los jugadores de 2.a división, sobre excepciones contadas dan la impresión, al menos en los partidos ya jugado de actuar sin mayores entusiasmos ni brios. El resultado mas lógico de ese match, hubiera sido un empate, pero no sucedió así pues al terminar el tiempo reglamentario, Liebig's tenía 2 goles en favor con uno en contra.

2.a LAURELES 3

2.a FRAY-BENTOS 0

Este partido entre elementos nuevos y jóvenes de albi-verdes y auri-negros, había despertado interés y se pensaba que en él se rehabilitaría el 2.º de Fray-Bentos, no fué así la cosa, pues demostró este cuadro que pasa por un mal momento y que es por ahora inferior a su rival que al terminar el partido se anotaba vencedor por tres goles contra cero. Mereció ganar el que resultó vencedor.

FRAY-BENTOS 1

LAURELES 0

Enseguida del de 2.a división se jugó el fijado en-

tro de primera entre los cuadros cuyo nombres informa el título estampado más adelante

Fray-Bentos integrado en esta oportunidad por elementos valiosos, ansiosos de triunfar y amantes de su cuadro por encima de todo, se impuso, razonablemente porque jugó más inteligentemente que su bravo y provado adversario el temido Laureles. A el terminan al de la hora indicada por falta de luz y por orden del juez Fray Bentos tenía 1 goal en su favor, mientras que su rival no había podido conseguir ninguno. De este encuentro debe jugarse al final de la rueda el tiempo que falta. El director del partido bien intencionado, aunque ofuscado en los offside y debil con el juego brusco y antideportivo.

### EL DOMINGO PROXIMO

En el mismo field deben jugar el domingo proximo por la segunda rueda Liebig's y Nacional en sus dos divisiones. La bondad de los rivales y su poder, promete un encuentro de los que se presencian con interés.

### SESION EXTRAORDINARIA

Fué citada para el miércoles por la noche en los salones del Concejo, la totalidad de los miembros neutrales y delegados que componen la Liga Departamental de Foot-Ball, para tratar en una reunión especial el Campeonato de Foot Ball del Litoral Uruguayo asunto este de importantísimo interés para el deporte departamental, que cuenta con tantos partidarios.

Miguelito

### DESDE MERCEDES

El 13 de Mayo quedó terminada la primera rueda del campeonato, Copa Competencia en la primera división quedando los clubs en la siguiente forma:

Clubs	P. J.	P. G.	P. E.	P. P.	P. F.
Sandú Chico	5	5	0	0	10
Bristol	5	3	1	1	7
Peñarol	5	3	0	2	6
Dublin	5	1	1	3	3
Rovers	5	1	0	4	2
Artigas	5	1	0	4	2

El domingo 27 se jugaron en dichos match, a primera hora, los club Rovers y Bristol, dicho partido termino



**Almacén Artigas****DE Lino M. Retamar****!La casa que vende mas barato!**

STOCK PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES  
Reperto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO  
CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO  
Telefono «La Union» Fray-Bentos

**Gran Sastrería Dinelli**

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES  
ESQUINA FLORIDA FRAY-BENTOS  
Surtido Permanente de casimires ingleses, italianos, franceses, etc.  
Especialidad en la confección de trajes TALLEUR  
para señoras y señoritas por figurín y sobre modelos a elección.  
Se va a domicilio para probar y tomar medidas.  
Gran surtido de géneros de fantasía para la presente estación; y al alcance de todos los bolsillos para satisfacer todos los gustos.  
La casa cuenta con oficiales competentes y Cortador Diplomado, garantizando sus trabajos y confecciones.

Ventas de trajes por mensualidades  
Trajes baratos para obreros. — Visite la casa y saldrá beneficiado

**BORDOLI Hnos.** *Gran perfección mecánica*

Elaboración higiénica de pan y galleta y Almacén anexo

**Reperto a domicilio**

ATIENDEN PEDIDO DE CAMPAÑA  
VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR  
CALLE LIEBIG'S Y SARANDI FRAY BENTOS

**FOTOGRAFIA TELESCA** *De Telesca Hermanos*

— AVENIDA 33 NUM. 222 (ANTIGUA CASA ZEFFERINO) —

**Trabajos al bromuro en general**

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —  
— Fray-Bentos —

**CASA DE COMPRA Y VENTA** *de Juan P. Dupont*

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce e hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.  
Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres, como también se compran y se venden zapatos, sombreros y toda clase de ropa exterior e interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos culinarios super, los cuales se venden a precios que están al alcance del mas indigente. Visiten la casa y se convencerán, la que está ubicada en la Calle Oribe y 25 de Agosto FRAY BENTOS

**RESTAURANT PL ET HOTEL****DE Félix Rodríguez**

Servicio a la carte. Comodidad para pasajeros y familias.  
Se envían viandas a domicilios. Casa especial para banquetes. Esmerado servicio de cocina, contando la casa con un buen «chef».  
Calle 33 esquina Rivera  
— FRAY BENTOS —

**Hojalatería ORIENTAL**

Instalaciones de cuartos de baños, cañerías en general, bebederos, tanques, electricidad y todos los trabajos en general de los ramos indicados.  
Pidan presupuestos. Se atienden pedidos de campaña.  
Fernando C. Hodges

**Manuel F. Zeballos**

DESPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NECOGIOS  
Administración de propiedades comisionista y consignatario.  
Escritorio: Av. de los 33 N.º 28  
Fray Bentos

**Cosme Ricci**

CALLE RIVERA 113/15

Agente de la Escuela Nacional por Correspondencia. Cursos de comercio, ganadería, agricultura, magisterio y corte y confección por correspondencia. Prospectos gratis.

Enseñanza personal de escritura a máquina por el sistema del tacto.  
Arreglo y limpieza de máquinas de escribir.

**José Sica Chouitto**

Rematador Público

Remates en general

Escritorio Calle Brasil 102

— Fray Bentos —

**TIENDA 'MUNDO EUROPEO**

De LUIS SPSTEIN

Es la casa que vende mas barato

HAEDO Y BRASIL

**“Farmacia del Pueblo”** *DE FELIPE MENDIZABAL*

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad. Italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalientes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !!

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY BENTOS

**Barraca de frutos del país, agrícola y ganadero****Carlos A. Ugarte**

ACOPIADOR

Existencia permanente de Sarnifugos, Cal viva y apagada, Portland, Sales, maderas, alambres, forrajes en general. Pinturas, grasas y aceites, Cubiertas GOOD-YEAR, y camaras para cualquier auto

REPUESTOS PARA «FORD»

AVENIDA RINCON

FRAY BENTOS

**La Unión Económica****DE Miguel R. Barriola y Cia.**

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,  
SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE  
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades. Donde se vendela yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Repuesta En lo de Barriola y Cia.

**“La Bella Italia”**

Sastreria, Merceria y Roperia para Civiles, Militares y Policiales

La Casa sin rival de los ramos que adarca

Corte irreprochable. Confección prolija y esmerada. Elegancia incomparable. Últimas creaciones de la moda. Precios moderados. Mercadería superior. Existencia variada. Artículos para todos los gustos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

**JOSE SICA E HIJO**

PLAZA CONSTITUCION — Avenida 33 N.º 128-130

Teléfono «La Unión» N.º 80

Fray Bento

**Panaderia LA UNION** *De Federico I uhrs*

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLETA  
Reperto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA  
Calle 18 de Julio  
Fray Bentos

**Techado**  
**Eterno e Ideal**

**RUBEROID**

**Económico,**  
**de fácil colocación**  
**y de duración probada.**

AL principio, hace ya muchos años, cuando iniciamos la importación de este techado, los interesados lo compraban como para hacer experimentos. Hoy, tras los años y la práctica lo han consagrado como el techo ideal para toda clase de construcciones, sin excepción, su uso se ha generalizado a tal punto que muchas veces la demanda supera la importación. Y si el artículo no fuera de primer orden, no lo venderíamos nosotros.



Pinto



PARA EL GALPON



PARA CHIQUEROS, GALLINEROS, ETC.

LOS PRINCIPALES COMERCIOS DEL RAMO  
LLEVAN SIEMPRE EXISTENCIA DEL  
**RUBEROID**